

Sin embargo, una relación de comercio equitativo es posible si las leyes, las disposiciones y los convenios internacionales son reformados.

En este caso, se intercambiará las materias primas por el transpaso de la tecnología en el sur.

Además, se aumentarán los precios de las materias primas. Cabe señalar que no son los países del sur quienes deciden de los precios de las materias primas, pero los países del Norte.

En conclusión, las relaciones comerciales entre el Norte y el sur son relaciones inequitativas. Los países del Norte ganan más y se enriquecen mientras que los del sur se empobrecen. Pero, si hay reforma de la OMC y la justicia internacional, se pueden mejorar dichas relaciones.

## TRADUCCION

1) L'écrivain Arthur Uslar Piertri, reçu hier comme membre émérite à l'Académie portugaise de l'histoire a relevé dans son discours d'admission dans ladite institution, la nécessité pour les peuples hispanophones d'acquérir une conscience communautaire et d'agir de concert avec elle, non pas au sens purement européen du terme.

### 2) Thema

Si mi hermano tuviera dinero, se compraría un coche. Pero sigue trabajando sin descanso. Así es como podrá realizar uno de sus sueños más importantes.

## CORRIGES BAC 2018

### I- COMENTARIO DIRIGIDO :

#### Respuestas

1. Los detalles textuales que muestran que la Comunidad Vasca disfruta de una amplísima autonomía son : tiene un Gobierno y un parlamento propios, controla su fiscalidad, tiene competencias educativas bilingües y dos cademas propias de televisión.

2. Las violaciones que conocieron los vascos durante el franquismo eran políticas y culturales. Habían perdido su derecho a la autonomía que prometía la Segunda República. También no podían expresar sus rasgos característicos tales como su nobleza y su lengua nacionales. El indicio visible de la instauración de la democracia en España a favor de los vascos es la amnistía general, la reintegración de en la legalidad los miembros de ETA.
3. Según el autor, los etarras son jóvenes educados en el fanatismo étnico, en el odio convertidos en verdugos. Pensamos que los políticos que manipulan a los jóvenes para alcanzar sus objetivos son políticos irresponsables y egoístas, porque sólo piensan en sus intereses, porque no les importan los inconvenientes sociales de sus manipulaciones.
4. En mi opinión el regionalismo puede ser un factor de desarrollo para un país. En efecto, el regionalismo permite acercar la administración del pueblo, facilita la toma más rápida de decisiones económicas, políticas y culturales propias a cada región.

## II- REDACCION

### Tema 1.

¿Qué piensa usted de la injerencia política de los países desarrollados en los asuntos de los países en vía de desarrollo ? Argumente.

Los países en vía de desarrollo, tanto en África como en América del sur conocen cada vez más la injerencia política de los países desarrollados. ¿Es aceptable o no tal situación ? A continuación, daremos nuestra opinión a propósito.

La injerencia política de las potencias extranjeras en los asuntos interiores de los países pobres es algo que condenar porque las intenciones de dichas potencias no son nunca buenas. Se meten en los asuntos de los países pobres para controlar su economía, su cultura y su política. Lo que apuntan es la explotación del suelo y subsuelo de los países en vía de desarrollo. En la mayoría de los casos, esa injerencia crea muchos disturbios interiores, la división del pueblo ; causa la guerra civil, y finalmente, mantiene los países pobres en una miseria perpetua. Sin embargo, la injerencia política de las potencias mundiales en los países de sur no es negativa en absoluto. La injerencia política de los países del norte en los países subdesarrollados se justifica a veces por razones humanitarias. En efecto, muchos líderes de los países subdesarrollados son dictadores quienes maltratan a su pueblo, violando sus

Annales Brainprepa ([www.brainprepa.com](http://www.brainprepa.com)) Centre national de préparation des concours

derechos elementarios. En tal situación, se aplica el derecho de injerencia de las potencias mundiales. En muchos casos, esta injerencia ha contribuido a liberar a los pueblos opresos por sus conciudadanos. Así, la injerencia política de las potencias puede ser un derecho, una obligación cuando hay una amenaza sobre el destino de un pueblo oprimido.

En conclusión, recordemos que se ha tratado de saber lo que pensamos de la injerencia de las potencias extranjeras en la política interior de los países subdesarrollados. Resulta de nuestro análisis que esa injerencia es perjudicial y pernicioso cuando aquellas potencias intentan explotar las riquezas de los países pobres. Al revés, por razones humanitarias, la injerencia de las potencias extranjeras es indispensable para proteger a los pueblos oprimidos por sus líderes dictadores. Por lo demás, pensamos que la injerencia de las potencias depende de la atmósfera política y social que reina en los países pobres.

### **III- TRADUCCION**

#### **1. Versión**

Les partisans d'ETA ne sont pas des extraterrestres, venus d'une autre planète pour nuire, mais que des jeunes formatés par le fanatisme ethnique, par la haine envers plus de la moitié de leurs concitoyens et envers tout ce qui est « espagnol », des jeunes auxquels on a inclusé une histoire biaisée et une anthropologie démentielle qui les font se croiser victimes et les convertissent en bourreaux.

#### **2. Tema**

- a) El cultivo del maíz forma parte de la cultura de muchos pueblos en el mundo.
- b) Si el hombre tuviera alas, viajaría casi todo el tiempo.
- c) En cuanto tenga mi diploma, me inscribiré en la universidad.